

AUSZIEHLEINE MIT RÜCKZUGMECHANISMUS

(DE) (AT) (CH)

AUSZIEHLEINE MIT RÜCKZUGMECHANISMUS

Gebrauchsanweisung

(IT) (CH)

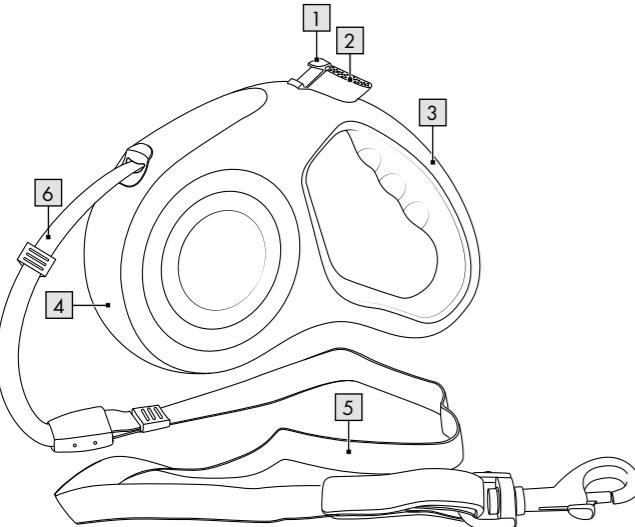
GUINZAGLIO PER CANI RIAVVOLGIBILE

Istruzioni d'uso

IAN 436210_2304

(DE) (AT) (CH)
(FR) (IT)

A



- 1 Feststellriegel
- 2 Stopptaste
- 3 Griff
- 4 Gehäuse
- 5 Gurt
- 6 Band



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

10/2023 / PM 1226
Delta-Sport-Nr.: HA-6411, HA-6412,
HA-6413, HA-6414



Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich
für einen hochwertigen Artikel
entschieden. Machen Sie sich vor
der ersten Verwendung mit dem
Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie
beschrieben und für die angege-
benen Einsatzbereiche. Bewahren
Sie diese Gebrauchsanweisung
gut auf. Händigen Sie alle Unter-
lagen bei Weitergabe des Artikels
an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Ausziehleine
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Leinenlänge:

5 m (HA-6412, HA-6414)

5 m (HA-6411, HA-6413)

Max. Hundegewicht: 20 kg (HA-6412, HA-6414)

Max. Hundegewicht: 35 kg (HA-6411, HA-6413)

Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 10/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Leine für Hunde mit einem Gewicht bis max. 20 kg (HA-6412, HA-6414) / max. 35 kg (HA-6411, HA-6413) für den privaten Gebrauch bestimmt. Die Leine darf nur von Hand geführt und nicht stationär benutzt werden!

Sicherheitshinweise

⚠️ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠️ Verletzungsgefahr!

- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial sowie den Artikel von Kindern fern.
- Schnittgefahr! Fassen Sie nicht in das Band/den Gurt (Abb. B).
- Wickeln Sie das Band/den Gurt nicht um Körperteile von Tier oder Mensch, um Abschnürungen oder ein mögliches Hinfallen zu vermeiden (Abb. C).

- Befreien Sie den Hund sofort, wenn dieser sich im Band/im Gurt verheddet hat.
- Formen Sie keine Schlinge aus dem Band und legen Sie sie dem Hund nicht direkt um den Hals. Die Schlinge zieht sich bei Spannung selbst zu und könnte den Hund verletzen.

- Prüfen Sie das Band/den Gurt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.

- Das verwendete Halsband muss stabil genug und in einwandfreiem Zustand sein. Sollten Halsband oder Band/Gurt während der Verwendung reißen, brennen Sie das zurück schnellende Band/den zurück schnellenden Gurt und drehen Sie den Kopf zur Seite.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, da die innen liegende Feder ein Verletzungsrisiko darstellt.

Verwendung

⚠️ Sicherheitshinweise zur Verwendung

ACHTUNG!

- Achten Sie darauf, dass auch kleinere Hunde recht kräftig sein können. Kinder und ältere Personen könnten ihrer nicht Herr werden.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, den Hund jederzeit unter Kontrolle zu halten.
- Überlegen Sie vorausschauend, wie sich Ihr Hund in kritischen Situationen verhalten könnte.
- Vor möglichen Gefahrensituationen sollten Sie Ihren Hund zu sich heranholen. Achten Sie besonders auf Fußwegen und beim Überqueren von Radwegen auf andere Personen und Ihr Tier.
- Wenn andere Personen oder Tiere in der Nähe sind, sollte der Hund mit aktiviertem Dauerstopp bei Fuß geführt werden.
- Besonders in der Brut- und Setzzeit stellen Hunde eine Gefahr für Wildtiere dar. Jeder Hund reagiert anders. Verhalten Sie sich verantwortungsbewusst und gewährleisten Sie, dass niemand gefährdet oder behindert wird.

- Bei Nichtbeachtung der Pflege- und Lagerungshinweise besteht die Gefahr einer Schimmelbildung.

Grundfunktion

Halten Sie den Artikel am Griff (3) – das Band (6) läuft in das Gehäuse (4) hinein, ohne durchzuhängen.

Kurzstop

Drücken Sie die Stopptaste (2) halb hinunter. Solange die Taste gedrückt bleibt, ist die Hundeleine blockiert.

Dauerstop

Drücken Sie die Stopptaste (2) hinunter und schieben Sie den Feststellriegel (1) nach vorn oder drücken Sie die Stopptaste (2) mit starkem Druck ganz hinunter (der Feststellriegel (1) rastet automatisch ein).

Lösen des Dauerstopps

Ziehen Sie den Feststellriegel (1) zurück.

Den Hund heranholen

Zum Einrollen des Bandes (6) den Arm nach vorn schwingen. Kurzstop betätigen und den Hund heranziehen.

Kurzstop lösen und den Vorgang so lange wiederholen, bis Ihr Hund bei Ihnen ist.

Pflege, Lagerung

Der Artikel ist aus Gründen der Funktionalität regelmäßig mechanisch zu säubern.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. Sollte das Band nass geworden sein, ziehen Sie es aus dem Gehäuse, aktivieren Sie den Dauerstop und lassen Sie das Band trocknen. Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern. Bei bzw. nach Erkrankung Ihres Tieres muss der Artikel desinfiziert werden.

Sie sollten einen Tierarzt Ihres Vertrauens konsultieren und ihn nach geeigneten Hygiene- und Desinfektionsmitteln befragen. Bei Nichtbeachtung der Pflege- und Lagerungshinweise besteht die Gefahr einer Schimmelbildung.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen

Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
IAN: 436210_2304

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

IAN 436210_2304

1 □

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison

1 laisse à enrouleur
1 notice d'utilisation

Caractéristiques

Longueur :
5 m (HA-6412, HA-6414)

5 m (HA-6411, HA-6413)

Poids max. du chien : 20 kg (HA-6412, HA-6414)

Poids max. du chien : 35 kg (HA-6411, HA-6413)

Date de fabrication (Mois/Année) : 10/2023

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet article est une laisse à usage privé adaptée à un chien ayant un poids max. de 20 kg (HA-6412, HA-6414) / max. de 35 kg (HA-6411, HA-6413). La laine ne peut être dirigée qu'avec la main et n'est pas approprié à un usage stationnaire !

Consignes de sécurité

Danger de mort!

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage : il existe un risque d'étouffement.

Risque de blessures !

- N'utilisez cet appareil que dans le cadre de son utilisation conforme.
- Veuillez tenir le matériau d'emballage, ainsi que l'article, hors de portée des enfants.
- Risque de coupure ! Ne saisissez pas l'intérieur de la corde / sangle (fig. B).
- N'enroulez pas la corde / sangle autour d'une partie corporelle de l'animal ou de l'homme, afin de contrecarrer un étranglement ou une tombée (fig. C).

- Libérez immédiatement le chien s'il s'est emmêlé dans le cordon / la sangle.

- Ne formez aucune boucle avec la sangle et ne l'appliquez pas directement autour du cou du chien. La boucle se resserre automatiquement sous tension et pourrait ainsi étrangler le chien.

- Contrôlez la corde / sangle avant chaque utilisation, afin de dépister les endommagements ou les traces d'usure. L'article ne peut être utilisé que dans un parfait état.

- Le collier utilisé doit être suffisamment stable et dans un état irréprochable. Si le collier ou la laisse / sangle devait déchirer lors de l'utilisation, il vous faut freiner la laisse / sangle et tourner la tête vers le côté.
- N'ouvrez jamais le boîtier, étant donné que le ressort intérieur présente un risque de blessure.

Utilisation

Indications de sécurité relatives à la sécurité

ATTENTION !

- Prenez en compte que les petits chiens peuvent aussi avoir beaucoup de force. Les enfants et les personnes âgées pourraient ne pas les maîtriser.
- Vous avez la responsabilité d'avoir le chien continuellement sous contrôle.
- Réfléchissez de manière prévisionnelle sur le comportement de votre chien dans des situations critiques. Veillez tout particulièrement aux autres personnes et à votre animal quand vous passez sur les pistes cyclables et les trottoirs.
- Rapprochez-vous de votre chien AVANT toute situation de danger possible.
- Si d'autres personnes ou animaux se trouvent à proximité, il vous faut tenir votre chien en activant l'arrêt permanent.

- Les chiens présentent un danger pour les animaux sauvages justement à l'époque des couvainces. Chaque chien réagit différemment.

Soyez conscient de vos responsabilités et assurez-vous que personne ne soit menacé ou gêné.

- Si les consignes d'entreposage et de nettoyage ne sont pas respectées, il y a risque de formation de moisissures.

Fonction de base

Tenir l'article par la poignée (3) ; la corde (6) entre dans le logement (4) sans flétrir.

Arrêt bref

Abaïsser de moitié le bouton d'arrêt (2). La laisse du chien est bloquée tant que le bouton reste appuyé.

Arrêt permanent

Abaïsser le bouton d'arrêt (2) et pousser le verrou de blocage (1) vers l'avant ou abaïsser fortement et entièrement le bouton d'arrêt (2) (le verrou de blocage (1) s'enclenche automatiquement).

Déblocage de l'arrêt permanent

Tirer le verrou de blocage (1) vers l'arrière.

Ramener le chien

Pour enrouler la corde (6), balancer le bras vers l'avant. Activer l'arrêt bref et ramener le chien. Lâchez l'arrêt bref et répétez le processus jusqu'à ce que votre chien soit près de vous.

Entretien et stockage

L'article est à nettoyer régulièrement pour des raisons de fonctionnalité.

IMPORTANT ! Ne pas nettoyer avec des nettoyeurs agressifs. Et sécher pour terminer avec un chiffon. Si la ficelle devait être humide, tirez-la du boîtier, activez ensuite l'arrêt permanent et laissez-la sécher. L'article est toujours à entreposer dans un environnement propre et sec d'une pièce tempérée.

L'article est à désinfecter en cas ou après une maladie de votre animal. Il vous faut consulter un vétérinaire et lui demander des agents nettoyants hygiéniques et désinfectants. Si les consignes d'entreposage et de nettoyage ne sont pas respectées, il y a risque de formation de moisissures.

Mise au rebut

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

IAN : 436210_2304

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Tel. : 0800 56 44 33
E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Dotazione

1 x guinzaglio per cani
1 x istruzioni d'uso

Dati Tecnici

Lunghezza:

5 m (HA-6412, HA-6414)

5 m (HA-6411, HA-6413)

Max. peso dei cani: 20 kg (HA-6412, HA-6414)

Max. peso dei cani: 35 kg (HA-6411, HA-6413)

Data di produzione (mese/anno): 10/2023

Uso

Misure di sicurezza per un uso adeguato

ATTENZIONE!

- Fate attenzione: anche i cani piccoli possono essere molto forti. I bambini e le persone anziane potrebbero non riuscire a controllarli.

- Rientra nella vostra responsabilità, di tenere sotto controllo il cane in ogni momento.

- Riflettete preventivamente di come il vostro cane si possa comportare in circostanze critiche. Fate parti colare attenzione alle altre persone e al vostro animale sui marciapiedi e quando attraversate le piste ciclabili.

- Prima che si verifichino delle situazioni di pericolo, dovete tirare a fianco il vostro cane.

- Se ci fossero delle altre persone o animali nelle vostre vicinanze, il cane dovrà essere condotto a fianco con arresto continuo.

- In particolare nel periodo fertile, i cani costituiscono un pericolo per gli altri animali selvatici. Ogni cane si comporta diversamente. Comportatevi da persone responsabili e assicuratevi che nessuno venga ferito o ostacolato.

- In caso di non osservanza delle avvertenze su conservazione e pulizia sussiste il rischio di formazione di muffa.

Funzionalità di base

Tenere l'articolo impugnando la maniglia (3) - la cordicella (6) si avvolge nella custodia (4) senza incepparsi.

Arresto breve

Premere a metà il tasto di arresto (2). Fino a quando il tasto rimane premuto il guinzaglio è bloccato.

Arresto continuato

Premere verso il basso il tasto di arresto (2) e spostare la leva di bloccaggio (1) in avanti oppure premere del tutto verso il basso il tasto di arresto (2) con forte pressione (la leva di bloccaggio (1) si incassa automaticamente).

Sbloccare l'arresto continuato

Tirare indietro la leva di bloccaggio (1).

Fare riavvicinare il cane

Per riavvolgere la cordicella (6) piegare il braccio in avanti. Azionare l'arresto breve e fare riavvicinare il cane.

Sbloccare l'arresto breve e ripetere la procedura fino a quando il cane è vicino a voi.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hot line di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hot line di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

Il codice di riciclaggio yy serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 436210_2304

Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch